

Les 6 et 7 août

Festival Podium Optimiste à Valleyfield

par Normand Morand

Une fête sportive sans précédent pour les jeunes de 6 à 16 ans aura lieu mardi et mercredi les 6 et 7 août prochain dans le parc Sauvé à Valleyfield.

Il s'agira du Festival Podium Optimiste Jeunesse qui permettra à des milliers de jeunes de participer à plus de 60 activités sportives et récréatives. Cet événement sera rendu possible grâce au marchand Podium R. Gendron de Valleyfield ainsi qu'aux Clubs Optimistes de Coteau du Lac, St-Timothée, Coteau-Landing, St-Zotique, Rivière-Beaudette, St-Polycarpe, Dalhousie-

St-Téléphore et Valleyfield. Le président du festival, Richard Fortier, a expliqué que de l'équipement pour une valeur de \$130,000 sera mis à la disposition des jeunes. Notons

qu'il ne s'agit pas d'une compétition mais que l'accent sera bel et bien mis sur la participation. Les organisateurs attendent 10,000 jeunes qui proviendront des différentes municipalités de la région. De plus amples renseignements seront fournis prochainement concernant la façon de s'inscrire. A Valleyfield, les jeunes pourront le faire au magasin Podium du Boulevard du Havre à compter du 18 juillet.

Plus de \$1,500 en cadeaux seront remis aux participants. Quant aux personnes bénévoles qui voudraient appuyer les organisateurs lors du festival, elles n'ont qu'à communiquer avec le Service récréatif et communautaire en composant 373-2030.

M. Jean-Marc Godbout a révélé que le festival permettrait aux jeunes de s'adonner à plusieurs sports traditionnels mais également de pratiquer des activités inhabituelles comme le patinage et le ski sur surface synthétique, plus de 15 sports assistés électroniquement, etc. Parmi les activités, le ballon Montgolfière de télé-Direct permettra aux jeunes de s'élever à plusieurs centaines de pieds en compagnie d'un pilote spécialisé. D'autre part, Jacques Demers, le médaillé d'argent en haltérophilie aux Jeux Olympiques de Los Angeles animera l'atelier d'haltérophilie.

Le maire Tinus Mooijekind a souligné que cet événement grandiose s'inscrivait très bien dans l'Année Internationale de la Jeunesse. Il a ajouté que la ville de Valleyfield était fière d'en être l'hôte. D'autre part, le premier magistrat a félicité les organisateurs soit Podium ainsi que les Clubs Optimistes et les a assurés de la collaboration de la plus entière du Service récréatif et communautaire.



Les responsables du festival qui attirera des milliers de jeunes à Valleyfield les 6 et 7 août sont Bernard Marchand (Dalhousie-St-Téléphore), Pierre Lauzon (Rivière-Beaudette), André Lemieux (Coteau-Landing), Jacques Leduc (St-Zotique), Jean-Marc Godbout, de Podium, Richard Fortier (Valleyfield) et président, Germain Campeau (St-Polycarpe), Jean Denis Deschamps (St-Zotique), Guy Bourgoin (St-Zotique) et Daniel Plourde (St-Timothée) (Photo Le Soleil Jacques Smith)

Pierre Pascau louange Valleyfield et ses régates



L'animateur radiophonique Pierre Pascau en compagnie de Mlle Régates 1985, France Bourgoin. (Photo Le Soleil-Jacques Smith)

L'animateur radiophonique Pierre Pascau n'a pas tari d'éloges dans l'édition de vendredi de La Presse concernant le couronnement de Mlle Régates, les membres du comité organisateur et les autorités municipales. Voici ce qu'écrivait le journaliste:

beauté ne sont plus ce qu'ils étaient. Samedi dernier, j'ai eu l'honneur de faire partie du jury qui a choisi Mlle Régates de Valleyfield. Nous devons leur accorder des points pour leur diction, leur élocution, leur vocabulaire, leur habillement, etc à aucun moment on ne nous a demandé de juger leur beauté. C'est une chance qu'elles étaient toutes mignonnes, sinon la gagnante aurait très bien pu être un laideron. Il aurait suffi qu'elle soit plus intelligente que les autres.

Ce concours a été pour moi une révélation. J'ai toujours pensé que les grosses manifestations comme les régates, carnivals, festivals, etc, ne sont que des ballounes commerciales, où on va surtout pour prendre un coup et faire des folies.

A Valleyfield j'ai découvert un gigantesque effort collectif axé sur les Régates.

Tout le monde y met la main et tout le monde est fier de l'événement. Les retombées économiques sont très importantes, mais au-delà de l'économie, il y a des retombées sociales, non négligeables. Ce sont des entreprises collectives et largement bénévoles comme les régates qui font l'unité dans une ville comme Valleyfield. Cela leur donne une âme.

«Les concours de régates, les membres du comité organisateur et les autorités municipales. Voici ce qu'écrivait le journaliste: "Les concours de

«Les concours de régates, les membres du comité organisateur et les autorités municipales. Voici ce qu'écrivait le journaliste: "Les concours de

"Vous êtes ma gang"

...Robert Théorêt

"Vous êtes ma gang! Vous êtes ma gang!" s'est écrié à plusieurs reprises Robert Théorêt aux fans qui l'entouraient après sa victoire éclatante au Grand Prix Valleyfield. Il faut voir arriver "Bob" Théorêt sur le quel pour comprendre à quel point il a l'appui de la foule. Tous se précipitent sur lui pour le féliciter, lui serrer la main. Telle une vraie vedette, il lui faut quelques

gardes du corps pour lui frayer un chemin. Robert Théorêt répond bien à cet engouement de la foule. Il est généreux en sourires et en poignées de main et ne se gêne pas pour exprimer sa joie. En arrivant sur le quai, il s'est exclamé aux gens qui l'applaudissaient, "ce n'est pas moi, je n'ai rien fait, c'est eux autres" en pointant les membres de son équipage, qui eux aussi ne tenaient pas en place

à la suite de la victoire. Entre Robert Théorêt et son "public", c'est une véritable histoire d'amour. Dans la foule, les gens crient de joie, lèvent les bras et applaudissent quand leur préféré prend le départ et arrive premier à la fin d'une course. D'un autre côté, ceux-ci affichent des mines vraiment dépitées lorsqu'il doit faire face à des ennuis mécaniques.

SPECIALS D'AGRANDISSEMENT

VIDEO "SYLVANIA"
Modèle VC-2230 "démonstrateur"

- Carte de membre gratuite - 2 ans
- Garantie 1 an

(La promotion de 312.\$ de films ne s'applique pas à cet item)

POUR TOUT ACHAT DE 500\$ ET PLUS

GRATUIT 312.\$

Applicable seulement lundi, mardi, mercredi sur location de films à raison de 3 films par semaine pendant 52 semaines

TELEVISEUR COULEUR 14" SYLVANIA
MODÈLE CSX-114 "DEMONSTRATEUR"

REG. 399.95
ETAIT EN VENTE 325.00
SPECIAL AGRANDISSEMENT

299.95

• Quantités limitées
• Garantie 40 mois

TELEVISEUR COULEUR 20" SYLVANIA
MODÈLE CSX-167 "DEMONSTRATEUR"

- QUANTITE LIMITEES
- GARANTIE 40 MOIS

SPECIAL AGRANDISSEMENT

399.95

CLUB VIDEO ANDRE BELLEMARE

PREs DE

5,200 FILMS VIDEO

GARANTIE DE 40 MOIS

Spécial estival de films vidéo. Louez 1 film vidéo VHS au prix régulier, si vous le rapportez avant 14 heures, le même jour on vous remet

100

La démission de Monsieur René Lévesque

Un geste de sagesse et de grande responsabilité

Nous avons le devoir - et nous espérons que le million et plus de lecteurs des journaux de notre réseau se joindront à nous - de rendre hommage à Monsieur René Lévesque et de le remercier pour les services immenses qu'il a rendus aux Québécois durant 25 ans: il leur a laissé sa santé et presque sa vie.

Les crises économiques exigent régulièrement la tête du chef "régner". La cruauté de la population est historique. Souvenez-vous: après avoir tout donné - peut-être trop donné - aux Québécois, Jean Lesage et son "équipe du tonnerre" sont chassés du pouvoir; rappelez-vous Winston Churchill battu par les Anglais immédiatement après avoir sauvé l'Angleterre.

Monsieur Lévesque ne fait pas exception. La population semble lui conserver son "affection sentimentale" mais lui refuse son "affection électorale"! L'éternel paradoxe!

Il a eu le courage de démissionner: C'EST UN GESTE DE GRANDE RESPONSABILITÉ, DE GRANDE SAGESSE.

Il n'avait évidemment pas le droit de saborder son navire - il n'y a jamais pensé - avec tout

ce qu'il contient de talents, de richesses, de lieutenants, capitaines et équipage de valeur, capable de colmater les brèches du navire et de le ramener à bon port. Le Parti Québécois est devenu l'appartenance, la propriété, non pas d'un seul homme mais de tous les Québécois. Comme le Parti Libéral d'ailleurs. Tous deux font partie de notre vie politique et contribuent à l'équilibre, d'une saine démocratie.

Maintenant que le père est parti, les enfants sont assez grands pour marcher tout seuls, sans être tenus par la main. Ils en sont capables. S'ils le veulent. Mais à une condition: qu'ils renoncent à se tirer dans les jambes, qu'ils évitent à tout prix les déchirements, les "chicanes de famille", les "chicanes de succession".

C'est la hantise des "Vieux" encore lucides qui, pour cette raison, retardent à partir.

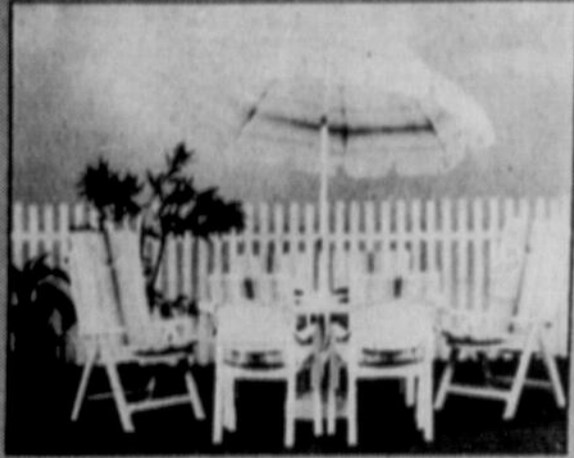
C'est toujours le grand souci du père qui fait, défait et refait son testament... avec la peur de pleurer dans sa tombe...

Jean-Paul Auclair et Michel Auclair Directeurs "Le Courrier du Sud" et "Les Hebdo Rive-Sud"

ANDRÉ BELLEMARE RADIO T.V. INC.
30 AVENUE GRANDE-ILE VALLEYFIELD 373-6058

LE PLUS GRAND CHOIX JAMAIS VU AU QUÉBEC MEUBLES PATIO

EN RÉSINE DE SYNTHÈSE GARANTIE 3 ANS
des rabais allant jusqu'à **60 et 70% d'ESCOMPTE**



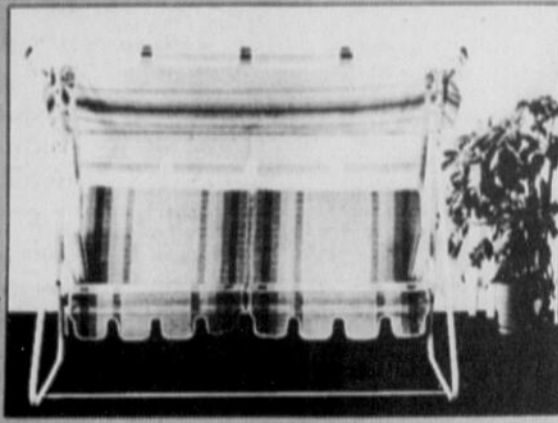
**INCROYABLE
MAIS VRAI
EN RÉSINE DE SYNTHÈSE**

- 4 chaises Sonata Flair
- 2 chaises Prélude Flair
- 1 table ovale Flair
- 1 parasol 7' textile
- 1 base de parasol
- 100% résine garantie 3 ans

Coussins en sus

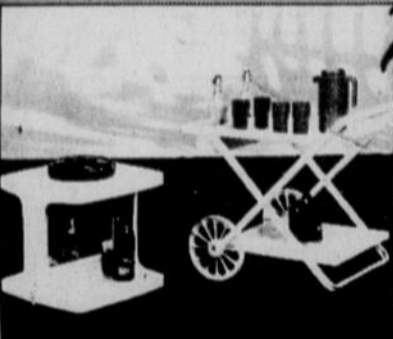
Rég.: \$999

Super spécial \$699



4 chaises Sonata Flair, 1 table ovale Flair, 1 parasol 7' textile, 1 base de parasol, 100% résine, garantie 3 ans. Rég.: \$899. Coussins en sus. **\$399**

SUPERBE BALANÇOIRE 4 PLACES
Choix de 4 couleurs. Coussins compris. Rég.: \$449. **Super spécial \$299**



BAR EN RÉSINE DE SYNTHÈSE
DESSERTS DE LUXE. Rég.: \$148.95. **\$59.95** pour ch.



Heures d'ouverture
Lundi au vendredi: 9 h à 9 h p.m.
Samedi: 9 h à 5 h p.m.
Dimanche: 9 h à 5 h p.m.

LAVAL 515, boul. Labelle, Fabreville 622-9801
ST-LÉONARD 6852 Jean-Talton E. 255-7014
GREENFIELD PARK 214, boul. Taschereau 465-7701
CHATEAUGUAY 115, boul. St-Jean-Baptiste 698-2210

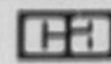
Subventions aux organismes bénévoles pour le maintien à domicile

Le Conseil de la santé et des services sociaux de la Montérégie transmettra sous peu au ministre des Affaires sociales ses recommandations sur la répartition du budget de 854 336\$ destiné à 69 organismes bénévoles pour le maintien à domicile dans la Montérégie. Ces subventions représentent pour chaque sous-région: -226 215\$ à 17 organismes de la sous-région de Longueuil, -208 800\$ à 17 organismes de la sous-région de St-Jean, -132 100\$ à 12 organismes de la sous-région de St-Hyacinthe, -52 600\$ à 5 organismes de la sous-région de Sorel, -189 120\$ à 16 organismes de la sous-région de Valleyfield, -45 500\$ à 2 organismes de la sous-région de Granby. Les principaux critères qui ont servi à l'analyse des demandes sont de deux volets:

- CRITÈRES D'ADMISSIBILITÉ:**
- l'organisme doit oeuvrer sur le territoire de la région
 - l'organisme doit être à but non lucratif et doit être incorporé ou en voie de l'être
 - l'organisme doit être composé majoritairement de bénévoles
 - l'organisme doit démontrer que les agents déjà reçus ont été utilisés pour les fins auxquelles la subvention avait été accordée
 - le projet doit être pertinent par rapport aux objectifs du programme de maintien à domicile
 - le programme d'activités de l'organisme devra refléter la concertation avec les services existants et les besoins du milieu.

CRITÈRES DE DÉTERMINATION DE LA SUBVENTION:

- nombre de bénévoles de l'organisme
- nombre moyen d'heures/bénévoles
- nombre de bénéficiaires desservis
- état des ressources financières de l'organisme
- genre d'activités de l'organisme



Lecompte, Boisvenue, Daoust & Associés

57, rue Victoria Valleyfield (Québec) J6T 1A1 Tél. (514) 373-9993

Denis Lecompte, C.A.
Alain Boisvenue, C.A.
Roger Daoust, C.A., M.Fac.
Jacques Vallières, C.A.

Comptables agréés

Radio Shack

DIVISION ÉLECTRONIQUES TANDY LIMITEE

Le Modèle 100 — un ordinateur vraiment portatif à prix imbattable



rabais \$130 chac.

Toujours sur la route? Le Modèle 100 vous suit! Il fonctionne avec piles ou adaptateur CA* et pèse moins de 4 lb. Le Modèle 100 a 5 programmes de gestion, sélecteur et modem à connexion directe intégrés. Maintenant à un prix que vous pouvez vous permettre.

Modèle 100 RAM 8 K 26-3801 **399.00** (529.00)
Modèle 100 RAM 24 K 26-3802 **699.00** (829.00)

vente JOURS D'ÉTÉ

La réclame expire le 31 juillet 1985

Minimus 7: elles vont partout

Noir 40-2030 Argent 40-2034

44.95 69.95 chac.

rabais \$50 la paire

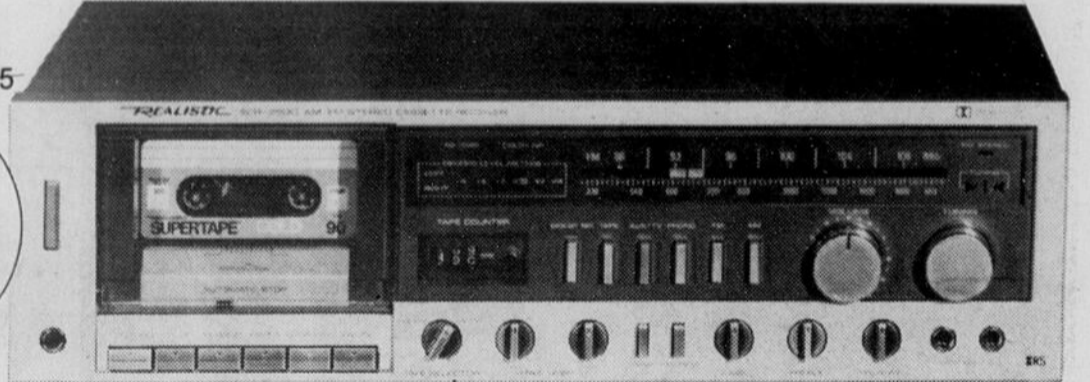


Rabais de \$100 sur combiné récepteur/magnétocassette

■ Offrez-vous le SCR-2500 pour les espaces limités.
■ Avec réducteur Dolby† B, indicateurs de niveau à DEL et 7 W par canal.

199.95 299.95

rabais \$100



AU BAS PRIX decorattek

LÀ OÙ L'ON VEND MEILLEUR MARCHÉ QUE BON MARCHÉ!
Nous fabriquons vos stores verticaux sur place pendant que vous attendez...
Nous sommes le roi des stores verticaux.

PREMIÈRE QUALITÉ - 5 ANS DE GARANTIE SUR LES RAILS, SUPPORTS, PESÉES INCLUSES.

STORES VERTICAUX ET HORIZONTAUX

75% RABAIS
SUR VERTICAUX RAMA

SERVICE À DOMICILE GRATUIT

SPÉCIAL PORTE PATIO 75 x 84

Vel-Pelon 18 couleurs **36.95\$**
Verti-Tolle 9 couleurs **49.95\$**
P.V.C. 6 couleurs **47.95\$**
Aluminium 26 couleurs **109.95\$**

LE PLUS GRAND CHOIX DE TAPIS ET ACCESSOIRES DE SALLE DE BAIN "IDÉAL" EN SPÉCIAL

ENSEMBLE DE DOUILLETES OU COUVRE-LITS
Simple: **59.95\$**
Double: **69.95\$**
Queen: **74.95\$**

VOILE POLYESTER "CORNELLI" 144" x 95"
Première qualité **39.95\$**

RIDEAUX DE DOUCHE
Modèle: Parapluie et fleural. Rég.: 59.95\$. **SPÉC. 44.95\$**

VENEZ VOIR NOS NOMBREUX AUTRES SPÉCIAUX SSSSS

GRANDE OUVERTURE CHATEAUGUAY

280 B BOUL. D'ANJOU CHATEAUGUAY 698-2957

AUSSI VALLEYFIELD 41F ALEXANDRE — 371-8984

Tant qu'il y en aura, une rose sera remise à chaque dame qui nous visitera!

STORES

BOIT À ROIT AUX PLUS BAS PRIX À MONTREAL TOUTES LES GRANDEURS EN MAGASIN

STORES DE TOILE 100% OPAQUES
3 épaisseurs lavable

GRANDEUR	NOIRE	NOIRE
28 1/2 x 58	3.85	6.85
28 1/2 x 70	5.85	7.85
37 1/2 x 70	6.85	8.85
37 1/2 x 82	8.85	12.85
43 1/2 x 70	8.85	12.85
43 1/2 x 82	10.85	15.85
49 1/2 x 70	11.85	15.85
49 1/2 x 82	13.85	17.85
55 1/2 x 70	12.85	16.85
55 1/2 x 82	15.85	20.85
64 1/2 x 58	18.85	24.85
64 1/2 x 70	20.85	26.85
64 1/2 x 82	22.85	27.85
73 1/2 x 58	22.85	27.85
73 1/2 x 70	24.85	29.85
73 1/2 x 82	29.85	35.85
78 1/2 x 58	35.85	39.85
78 1/2 x 70	37.85	41.85
88 1/2 x 70	44.85	57.85
97 1/2 x 70	49.85	59.85
109 1/2 x 70	59.85	69.85
121 1/2 x 70	73.85	89.85

FIÈRE DE VÊRE DE LUXE

100% OPAQUES
3 épaisseurs avec traitant lavable

GRANDEUR	NOIRE	NOIRE
28 1/2 x 58	8.85	12.85
28 1/2 x 70	9.85	13.85
37 1/2 x 70	10.85	14.85
37 1/2 x 82	12.85	18.85
43 1/2 x 70	13.85	18.85
43 1/2 x 82	15.85	20.85
49 1/2 x 70	16.85	21.85
49 1/2 x 82	17.85	23.85
55 1/2 x 70	18.85	24.85
55 1/2 x 82	22.85	27.85
64 1/2 x 58	26.85	33.85
64 1/2 x 70	30.85	37.85
64 1/2 x 82	32.85	38.85
73 1/2 x 58	33.85	40.85
73 1/2 x 70	36.85	45.85
73 1/2 x 82	39.85	48.85
78 1/2 x 58	43.85	56.85
78 1/2 x 70	48.85	66.85
88 1/2 x 70	58.85	76.85
97 1/2 x 70	68.85	86.85
109 1/2 x 70	85.85	98.85
121 1/2 x 70	98.85	108.85

Disponible dans certains magasins sur commande dans l'ouest.

40% DE RABAIS sur stores faits sur mesure (LIVRAISON RAPIDE) dans tous les stores avec nos franges pendant que vous attendez.

Combinés à 2 voies pour auto, 60 W ±



la paire **49.95** 79.95 **rabais 37%**

Magnéto/AM/FM pour le chalet ou la plage



rabais \$40 14-779*
■ 2 haut-parleurs
■ Arrêt retardé
■ Enregistrement et arrêt auto.

Écoutez votre musique en AM et FM



Système comprend Stereo-Mate® et casque
33-1000
Prix du système **34.95**
Total des prix courants 56.44
rabais 38% sur système 12-115*

SRG pour la sécurité



■ Appelez à l'aide sans sortir de votre auto
69.95 99.95

rabais 30% 21-1506
Antenne adap. CC 12V inclus

Antivol Mobile Alert® protège votre auto



49-491*
Liquidation **99.95** 139.95* **rabais \$40**

■ Entendez l'alarme jusqu'à 1/2 mille, mais le voleur l'ignore

Rotateur d'antenne pour meilleure réception

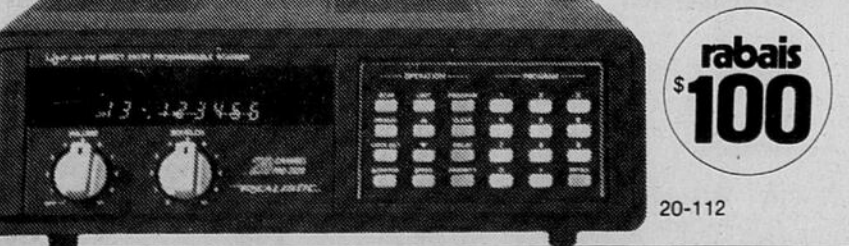


99.95 134.95* **rabais \$35** 15-1225

■ Frein de moteur résistant aux grands vents

Récepteur à balayage pour maison ou auto

■ PRO-2020: Aucun cristal requis; entrez simplement les fréquences désirées au clavier **299.95** 399.95



Récepteurs mobiles à balayage peuvent être soumis à une réglementation locale
rabais \$100 20-112

Parlez ou écoutez de partout dans la maison

■ Interphone sans fil à 3 postes **99.95** 149.95*



Liquidation **99.95** 149.95* **rabais \$50** 43-214

Il peut arriver que certains articles ne soient pas disponibles en quantité suffisante pour répondre à la demande. Si notre stock d'un article renouvelable de notre gamme courante est provisoirement épuisé, nous vous fournirons un bon de réduction différée vous permettant de vous le procurer au prix annoncé aussitôt qu'il sera disponible. Certains articles peuvent être offerts en quantités limitées pour la période de cette offre. Nous nous réservons le droit de corriger les erreurs typographiques. Tandy Corporation décline les droits de propriété. Tandy Electronics Limited est un usager inscrit.
*Puissance indiquée par paire
†MD de Dolby Laboratories Licensing Corp.
*Piles, cassettes et adaptateurs ne sont pas fournis

Le magasin Radio Shack local se trouve dans les pages blanches
VISA
AMERICAN EXPRESS

Nominations dans le diocèse

Mgr Robert Lebel, évêque de Valleyfield vient de procéder aux nominations.

LES REGIONS

Expérience faite, la région Vaudreuil-Soulanges-Ile Perrot s'est avérée trop grande. Pour rendre l'animation et la présence plus abordable pour le Vicaire épiscopal, cette région a été divisée en deux: Soulanges, d'une part, incluant Rigaud; Dorion-Vaudreuil-Ile Perrot, d'autre part, incluant Pointe des Cascades.

M. Réal Bissonnette, curé de St-Jean Baptiste (Dorion) est nommé Vicaire épiscopal pour la région de Dorion Vaudreuil Ile Perrot. Les autres Vicaires épiscopaux ont eu leur mandat reconduit: M. Laurent-Guy Brazeau, responsable de la région Beauharnois-Châteauguay; M. Gabriel Clément, responsable de la région Valleyfield Huntingdon; M. Denis Laberge, responsable de la région Soulanges.

LE CHAPITRE CATHÉDRALE

Les nominations canoniques qui suivent visent à une représentation qui tienne compte des régions, du secteur anglophone et de la présence des religieux dans la pastorale paroissiale.

Sont donc nommés membres du Chapitre: M. Armand Boucher, curé de St-Michel (Vaudreuil); M. Alfred Bourcier, curé de St-Jean Baptiste (Dorion); M. Jean Baptiste Vianney (Châteauguay); P. Luc Chabot, O.F.M. curé de Our Lady of Perpetual Help (Châteauguay); M. Hubert Julien, curé de la paroisse cathédrale (Valleyfield); P. Stéphane Leduc, C.S.V. curé de Ste-Madeleine (Rigaud).

LES PAROISSES

Les mandats suivants ont été donnés: F. Alain Ambeault, C.S.V. responsable de St-Stanislas de Kotska; M. Albert Bergevin, curé de St-Zotique; P. Gérard Daoust,

C.S.V. administrateur de Ste-Rose de Lima (Ile Perrot); P. Roger Daoust, C.S.V., vicaire à Ste-Rose de Lima (Ile Perrot); M. Roland Demers, curé de St-Thomas d'Aquin (Hudson); M. Yves Guilbeault, vicaire à St-Jean Baptiste (Dorion); M. Francis Kocic, administrateur de St. Patrick of the Island (Pincourt); M. Henri Lavigne, curé de St-Polycarpe; M. Jean Baptiste Séguin, curé de St-Esprit (Valleyfield); P. Jean-Baptiste Pinsonneault C.S.V. curé de Ste-Barbe; M. Claude Sirois, curé de Très St-Sacrement (Howick); S. Monica Branchaud, C.N.D. animatrice de pastorale à Our Lady of Perpetual Help (Châteauguay).

Les mandats suivants ont été renouvelés:

P. Yves Beaulieu, C.S.V. curé de St-Malachie (Ormstown); M. Réal Bissonnette, curé de St-Jean Baptiste (Dorion); M. Jean Courville, curé de Très Ste-Trinité (Dorion);

M. Georges Descent, curé de St-Joseph de Soulanges (Les Cedres);

M. Jean-Paul Desrosiers, curé de Ste-Justine de Newton; P. Thomas F. Egan, s.j. curé de St-Régis; P. Gérard Faivre, P.B. vicaire à St-Anicet; M. Laurier Farmer, curé de St-Ignace (Coteau du Lac); M. Marcel Gareau, curé de St-Pie X (Grande-Ile); P. Hubert Hamelin C.S.V. curé de St-Joseph (Huntingdon); P. Augustin Laneville O.F.M. vicaire à Christ-Roi (Châteauguay); M. Claude M. Marier, curé de St-Médard (Coteau Station); M. Hermann Marleau, curé de St-Louis de Gonzague; S. Marie-Claire Miron S.N.J.M. responsable de St-Urbain Ier; M. Marcel Poirier, curé de St-Télesphore; M. Bernard Prieur, curé de St-Jean Chrysostôme; Chan. Georges Quenneville, curé de St-Anicet.

Mme Liliane Asselin, animatrice de pastorale à Sacré-Coeur (Valleyfield).

Mme Lucille Bergeron, animatrice de pastorale dans le Grand Châteauguay; S. Suzanne Demers, O.P. animatrice de pastorale à Ste-Cécile (Valleyfield);

S. Jeanne d'Arc Morin S.B.C. animatrice de pastorale à Immaculée Conception (Valleyfield);

Mgr l'Evêque a accepté les démissions de:

M. Yvanhoë Julien comme curé de St-Polycarpe, membre du Chapitre cathédrale et du Conseil presbytéral, aumônier de Vie montante; M. Julien prend sa retraite; M. Paul-Emile Julien, comme curé de St-Zotique qui prend sa retraite

S. Claire Béliste S.N.J.M. comme animatrice de pastorale à Ste-Martine qui a reçu un mandat dans sa communauté; F. Cyrille Viens, S.C. comme animateur de pastorale à St-Michel (Vaudreuil) qui a accepté une responsabilité au Mont de l'Immaculée (St-Anicet);

LES AUTRES SECTEURS DE PASTORALE

Mgr l'Evêque a nommé:

M. Michel Milot, adjoint au Directeur du Centre de Formation Pastorale; M. Emile Duhamel, directeur de la Pastorale des Milieux de vie

M. Emile Daigneault, chapelain au Mont de l'Immaculée et à la Solitude Ste-Croix (St-Anicet); M. André Dionne, diacre, animateur spirituel de Vie Montante; Mme Nathalie St-Pierre, permanente de la J.E.C.; M. Gilles Desroches, candidat au presbytérat, animateur de pastorale à la Cité des Jeunes (Vaudreuil); M. André Lafleur, candidat au presbytérat, animateur de pastorale aux écoles primaires de l'Ile Perrot.

LA CHANCELLERIE LE 4 JUILLET 085

Le Service diocésain d'Information



A l'occasion de la retraite des agents de pastorale et des prêtres, l'autorité diocésaine a souligné les vingt années de dévouement de Mme LISE BRINDLE, de Châteauguay. Ici, Mgr ROBERT LEBEL, évêque de Valleyfield, épingle une rose à la boutonnière de la jubilaire en présence de M. GERALD CHAPUT, organisateur de cette retraite et responsable de la célébration eucharistique tenue à cette occasion. (Photo Le Soleil)

"La nuit de Blanche"

La nuit de Blanche, c'est un spectacle poétique avant-gardiste; une approche nouvelle de la poésie. Cette pièce met en scène quatre interprètes, soient: Anick Brouillet-Dominic Lanteigne - Nathalie Madore et Nathalie Mallette. La mise en scène est signée Jean-Marc Larue.

Blanche livre ses confidences de femme, d'artiste. Elle n'a jamais eu la

chance de s'exprimer, mais aujourd'hui, elle a pris la parole, elle a tant de choses à raconter. Blanche vous invite tous les mardis soirs de l'été. La pièce prendra fin le 27 août.

Blanche vous reçoit dans un domaine magnifique de deux cents ans. Elle vous donne rendez-vous au café-concert La Belle Epoque, 19 rue St-Laurent à St-Timothée. La pièce déb-

butera à 20h 30, mais les amateurs de bonne bouffe pourront arriver plus tôt, pour prendre une consommation ou un repas dans un des plus charmants relais gastronomique du Québec.

Blanche ne fixera pas de prix d'entrée, elle passera le chapeau et vivra de la générosité de vos dons.

C'est donc un rendez-vous!

Timminco investit 850,000\$ à l'usine de Beauharnois

Chromasco, division des métaux de Timminco Limitée, annonce qu'elle vient de terminer la construction et l'installation d'un nouveau concentrateur de silicomanganèse à son usine de Beauharnois.

Construit au coût de 850 000\$ le concentrateur entrera en opération au début du mois d'août 1985. D'ici à quatre ans, la société entend récupérer par séparation en milieu dense les particules

métalliques contenues dans les scories de silicomanganèse de productions passées et futures de l'usine.

Afin d'améliorer le bilan métallurgique de l'usine, les travaux de construction ont été menés de pair avec la modernisation des équipements électriques. C'est aussi à Beauharnois que s'élabore l'entière production de ferromanganèse, de ferrosilicium et de silicomanganèse de la division Chromasco. Les retombées économiques de ces travaux se font déjà sentir dans la région de Beauharnois.

Timminco Limitée, seul producteur canadien de magnésium, de calcium et de strontium, fabrique et commercialise, par le biais de la division Chromasco, une gamme élargie de métaux ferreux et non ferreux qu'elle destine aux industries de l'acier, de l'aluminium, de l'automobile de l'aérospatial et de l'énergie atomique en Amérique du Nord, en Europe et dans les pays de la côte du Pacifique. La division Adhésifs Industriels fabrique plus de 600 adhésifs et revêtements utilisés dans une variété d'applications industrielles au Canada. Les actions ordinaires de Timminco, identifiées par TIM sont négociées à la Bourse de Toronto.

Payez vous des vacances!



Vendez vos tracas dans les petites annonces

Secteur VALLEYFIELD 373-8555
Secteur CHATEAUGUAY 692-8555



Subel cuisines modulaires
conçues et fabriquées au Québec
Subel Design Inc. 58 rue York - Huntingdon Québec 264-6121

UN SPÉCIAL JAMAIS VU ENCORE AU QUÉBEC UNE PISCINE CREUSÉE 15 x 30' ÉQUIPÉE INSTALLATION CHEZ VOUS DANS UNE SEMAINE

SUPER SPÉCIAUX BAR-B-Q
Modèle Gourmet Jacuzzi Rég.: \$420
40 000 BTU ou gaz propane **Super spécial \$319.95**
Réservoir en sus

JEUX DE DAUPHIN
Pour toute la famille **Super spécial \$10.95**
Rég.: \$14.95

CHAISE FLOTTANTE
#ACM 111 **Super spécial \$44.95**
Rég.: \$59.95

ROULEAU SOLAIRE
Pour piscines creusées ou hors-terre Long 16' **Super spécial \$74.95**

Réparation de filtres et pompes, de toutes marques, pour piscine.

COMPLÈTEMENT INSTALLÉE \$4995

Ce prix comprend: filtre de luxe, pompe thermo-plastique, sable pour filtre, échelle en acier inoxydable, trousse d'analyse, aspirateur, boyau 1 1/2", manche télescopique, puisé à feuilles, drain principal, 2 retours, écumoir, support à manche.

MEUBLES PATIO
En résine de synthèse
60 à 70% de RABAIS

PISCINES HORS TERRE

18' diamètre \$1 299 24' diamètre \$1 499

Comprendant: mur, structure, garantie 15 ans et équipement complet: filtre, écumoir, échelle sécuritaire ou deck, nécessaire d'entretien, sable, plomberie, pôle télescopique, crochet et thermomètre.

100 lb \$119.95
45.4 kg
25 lb \$29.95

OUVERT 7 JOURS PAR SEMAINE

LES PISCINES

Heures d'ouverture
Lundi au vendredi: 9 h à 9 h.p.m.
Samedi: 9 h à 5 h.p.m.
Dimanche: 9 h à 5 h.p.m.

LAVAL 515, boul. Labelle, Fabreville 622-9801
ST-LÉONARD 6852 Jean-Talon E. 255-7014
GREENFIELD PARK 214, boul. Taschereau 465-7701
CHATEAUGUAY 115, boul. St-Jean-Baptiste 698-2210

ÉCONOMISEZ 40% À 60% JUSTE À TEMPS POUR VOTRE DÉMÉNAGEMENT

DIRECTEMENT DE L'ENTRÉPÔT DU MANUFACTURIER

Magasin d'usine
50 A GRANDE-ILE VALLEYFIELD 371-3945

Quvert lundi, mardi, mercredi, vendredi:
9 A.M. à 5 P.M.
Jouli: 9 A.M. à 9 P.M.
Samedi 9 A.M. à 4:30 P.M.

LA VENTE DEBUTÉ LE 10 JUILLET 1985

JUSTE À TEMPS POUR VOTRE DÉMÉNAGEMENT

ÉCONOMISEZ 40% À 60% JUSTE À TEMPS POUR VOTRE DÉMÉNAGEMENT

40% à 60%

SUR ARTICLES DE DÉCORATION

STORES VERTICAUX ET HORIZONTAUX

40% SUR LES PRIX SUGGÉRÉS DU CATALOGUE

TOILES draco

40% DU PRIX SUGGÉRÉ DU CATALOGUE SUR INVENTAIRE EN MAGASIN

PAPIER PEINT
RÉGULIER JUSQU'À \$9.95

3.88
LE ROULEAU SIMPLE

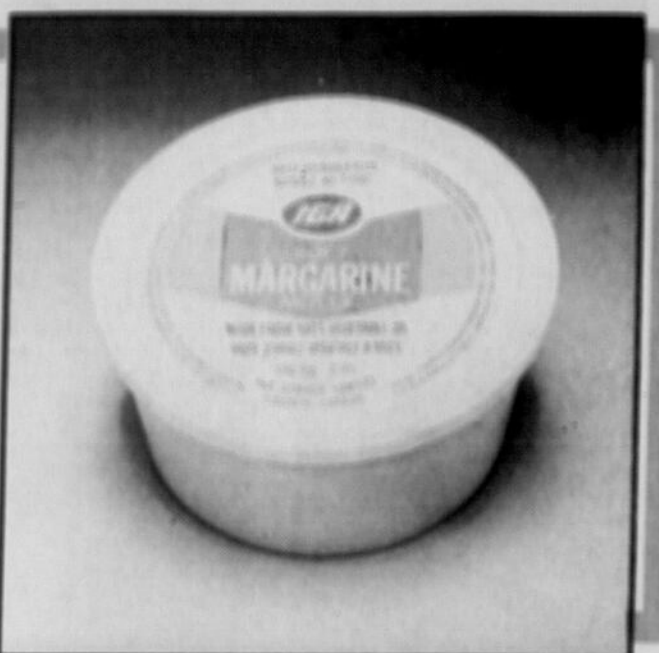
À TEMPS POUR VOTRE DÉMÉNAGEMENT - ÉCONOMISEZ

IL Y A UN MARCHÉ IGA BONIPRIX PRES DE CHEZ VOUS

PÂTES ALIMENTAIRES
4 variétés IGA
Cello 1 kg
88¢



MARGARINE MOLLE
IGA
Bou 907 g
1,39



BEAUHARNOIS
Marché Beauharnois inc.
66, rue ELLICE

JUS DE TOMATES
Canada de fantaisie IGA
Boite 1,36 L.
77¢



CHIPS
IGA
Sac 200 g
99¢



CHATEAUGUAY
Super marché Claude Pitre inc
15, 2ième AVENUE

Prix en vigueur du mardi 16 juillet au samedi 20 juillet, 1985. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Pas de vente aux marchands.

Les Beaux Prix des Beaux Jours

CHATEAUGUAY
Super Marché IGA
19, boul. ST-JEAN BAPTISTE

DÎNER DE MACARONI & FROMAGE
IGA
Boite 225 g
3/1,00



KETCHUP AUX TOMATES
IGA
Bout. 1 L
1,99



HUILE VÉGÉTALE
IGA
Bout. 1 L
1,79



VILLE MERCIER
Super Marché Denis Reid inc.
21, boul. ST-JEAN BAPTISTE ouest

HARICOTS COUPÉS
Canada de choix IGA
Boite 540 mL
2/79¢



CRISTAUX À SAVEUR DE FRUITS
IGA
Paq. de 3 x 90 g
79¢



RELISH SUCRÉE
IGA
Pot 375 mL
79¢



STE-MARTINE
Marché Primeau
158 rue ST-JOSEPH

CAFÉ INSTANTANÉ
IGA
Pot 283 g
4,29



FROMAGE TRANCHÉ
IGA
Paq. 250 g
1,28



FROMAGE À LA CRÈME
IGA
Paq. 250 g
1,29



MÉLANGE À SOUPE
Poulet et nouilles IGA
Boite de 2 x 60 g
2/89¢



SAUCE POUR SALADE
IGA
Pot 1 L
1,69



CONFITURE DE FRAISES OU DE FRAMBOISES
Avec pectine IGA
Pot 500 mL
1,29



ORMSTOWN
Super Marché T. Boyer inc.
AUX GALERIES ORMSTOWN
4, rue BRIDGE

CORNING WARE French White
ÉCONOMISEZ 3\$
Ce bon de réduction vous permet d'économiser 3\$ à l'achat d'une CASSEROLE OVALE 2,4 L chez votre marchand IGA. Limite d'un bon par achat.
Notre prix suggéré: 26,00
Notre bas prix ord.: 16,99
Bon de réduction: -3,00
Avec ce bon de réduction de 3\$ Valable du 15 au 20 juillet 1985.

CORNING WARE French White
ÉCONOMISEZ 3\$
Ce bon de réduction vous permet d'économiser 3\$ à l'achat d'une CASSEROLE RONDE AVEC COUVERCLE 2,5 L chez votre marchand IGA. Limite d'un bon par achat.
Notre prix suggéré: 31,99
Notre bas prix ord.: 19,99
Bon de réduction: -3,00
Avec ce bon de réduction de 3\$ Valable du 15 au 20 juillet 1985.

Notre cahier publicitaire vous propose plusieurs autres aubaines.

(Si vous ne l'avez pas reçu, demandez-en un à votre marchand IGA)

\$LES DURAPRIX IGA\$

EN PLUS DE CES SUPERAUBAINES
les épiceries IGA ont réduit les prix sur les produits les plus en demande. Vous les reconnaîtrez, semaine après semaine en magasin, sous l'appellation "LES DURAPRIX IGA".

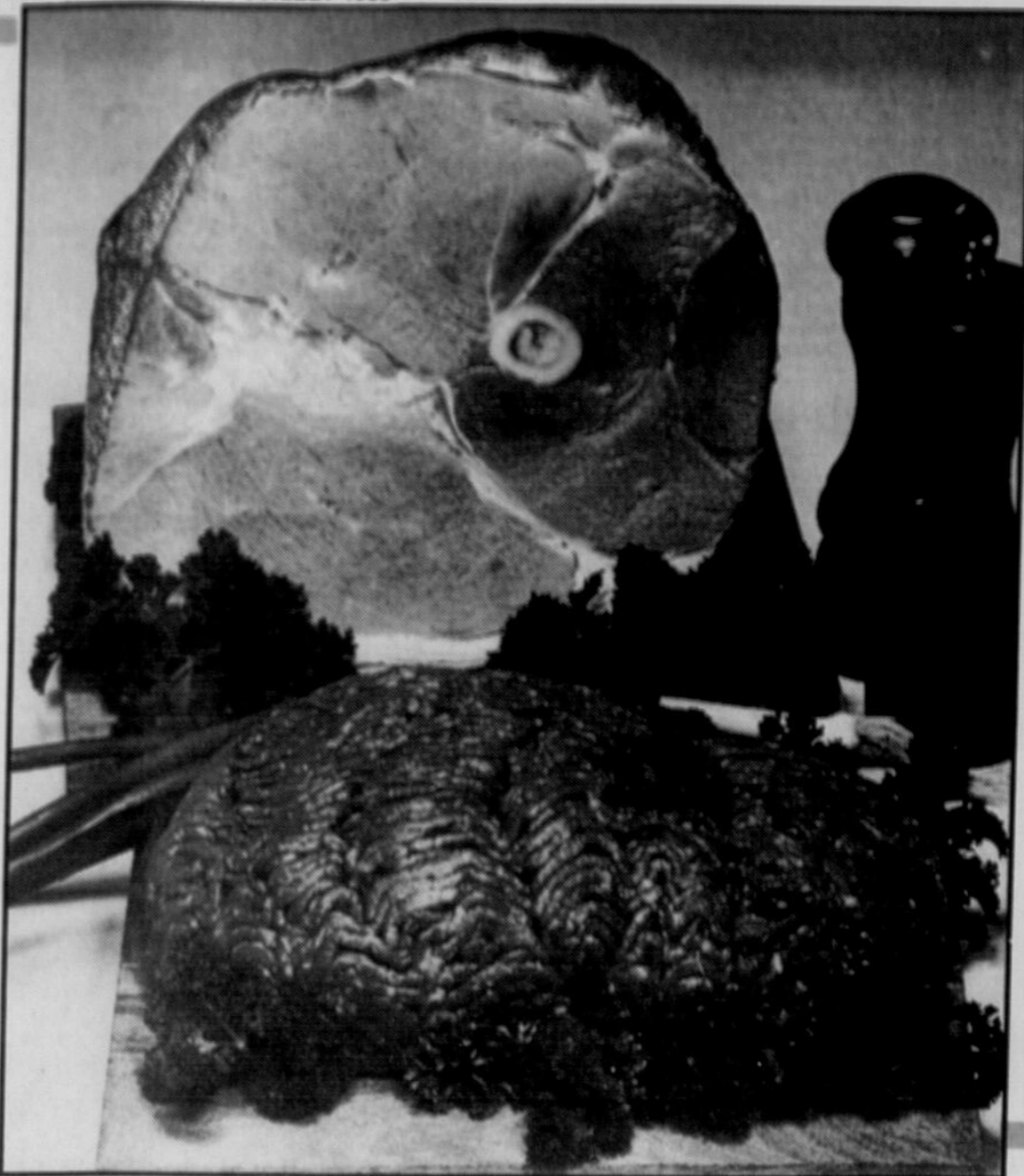
BOEUF HACHÉ
Ordinaire

1,94 88¢
\$/kg /lb

JAMBON DANS LA FESSE

Prêt-à-manger
Portion de la croupe
LE BOUCAN,
MARIE-CLAIRE OU ORFORD
Environ 3 kg

2,09 95¢
\$/kg /lb



IL Y A
UN
MARCHE
IGA
BONIPRIX
PRES DE
CHEZ VOUS

HUNTINGDON

Robert
Plouffe
enr.

1

rue

BOUCHETTE

VALLEYFIELD

Alimentation
Vincent
et Frères inc.

95,

rue

Alexandre

VALLEYFIELD

Super
Marché
Robert Pilon

600,

boul.

Mgr.

Langlois

VALLEYFIELD

Marché
St-Laurent

32,

rue

ST-

LAURENT

VALLEYFIELD

Alimentation
Vincent
et Frères inc.

183,

rue

ST-EUGENE



*marque de certification d'IGA Canada Ltée
Boniprix



**On a l'tour
de vous satisfaire**

Prix en vigueur du mardi 16 juillet au samedi 20 juillet 1985. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Pas de vente aux marchands. Le texte prévaut sur la photo lorsque celle-ci ne correspond pas à la description du produit annoncé.

QUARTS DE JAMBON
Prêt-à-manger
Portion de la cuisse

254 1,15
\$/kg \$/lb

CÔTELETTES D'AGNEAU
Surgelées
Portion de la longe
CRYOVAC
Produit de Nouvelle-Zélande

701 3,18
\$/kg \$/lb

BACON SANS COUENNE
MAPLE LEAF

Paq. 500 g **2,48**

SAUCISSES
Pur porc, tout boeuf,
rondines
MAPLE LEAF

Paq. 500 g **2,68**

TRANCHES DE JAMBON
Prêt-à-manger
Coupe du centre

342 1,55
\$/kg \$/lb

TRANCHES D'ÉPAULE D'AGNEAU
Surgelées
CRYOVAC
Produit de Nouvelle-Zélande

503 2,28
\$/kg \$/lb

SAUCISSES FUMÉES
Ordinaire ou tout boeuf
MAPLE LEAF

Paq. 450 g **1,29**

VIANDES CUITES TRANCHÉES
6 variétés
MAPLE LEAF

Paq. 175 g **1,18**

ÉPAULE DE PORC
Fumé, désossée
Prêt-à-manger
MAPLE LEAF

525 2,38
\$/kg \$/lb

GIGOT D'AGNEAU
Surgelé
Délicieux sur
barbecue
Produit de Nouvelle-Zélande

437 1,98
\$/kg \$/lb

SOC DE PORC
Fumé, désossé
MAPLE LEAF

767 3,48
\$/kg \$/lb

JAMBON CUIT TRANCHÉ
MAPLE LEAF

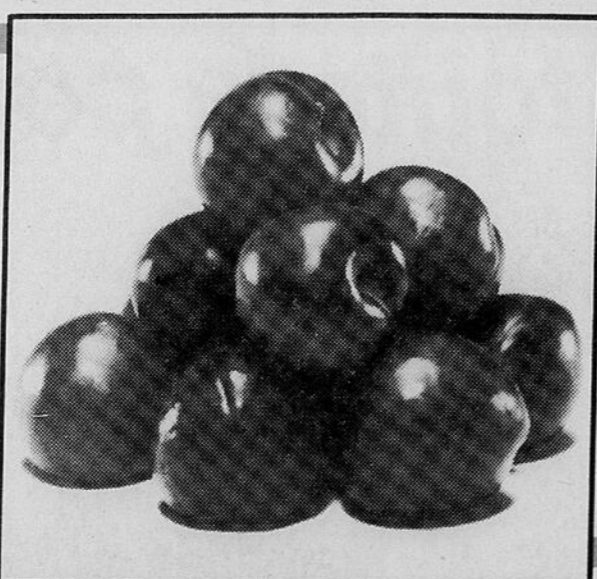
Paq. 175 g **1,98**

FRUITS ET LÉGUMES

Suite à des délais de livraison et/ou aux variations climatiques de certaines régions, des difficultés d'approvisionnement en fruits et légumes peuvent survenir. Si cette situation devait se produire, votre marchand IGA veillerait à ce que chacun de ses clients soit entièrement satisfait.

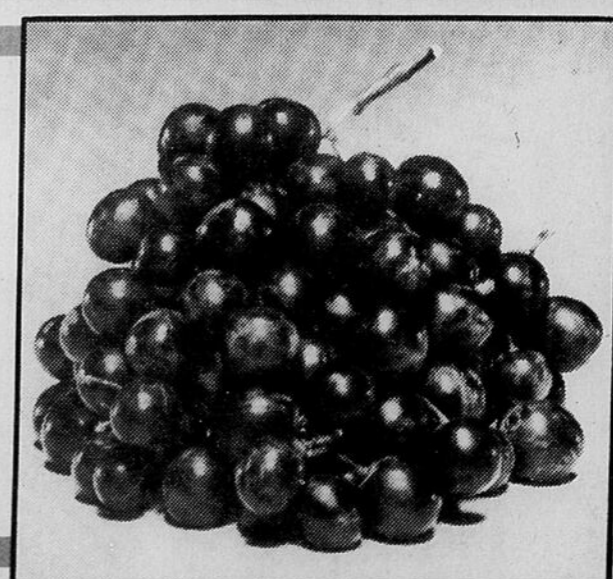
PRUNES LARODA
Produit de Californie
Canada no 1
Grosneur 4 x 5

1,96 89¢
\$/kg /lb



RAISINS EXOTIQUES
Produit de Californie
Canada no 1

262 1,19
\$/kg \$/lb



LAITUE ICEBERG
Produit du Québec
Canada no 1
Grosneur 18

2/59¢

CONCOMBRES
Produit du Québec
Canada no 1

2/49¢

LIMETTES
Produit des États-Unis
Grosneur 63

6/59¢

ORANGES NAVEL
OUTSPAN
Produit importé
Grosneur 112

2,09

MELONS HONEYDEW
(Melons de miel)
Produit des États-Unis
Grosneur 8

1,39

L'importance des cours en animation pastorale

Le Centre de Formation Pastorale du Diocèse de Valleyfield, en collaboration avec le C.E.G.E.P. vous offre la possibilité de suivre des cours en Animation Pastorale, commençant le 14 septembre prochain. Il s'agit d'un premier

bloc composé de deux cours de 45 heures dont l'un à l'Automne '85 et l'autre à l'Hiver '86. Le candidat s'inscrit AVANT le 30 août. Il n'y a pas de réinscription en janvier. De plus, trois journées diocésaines d'intégration sont prévues

au calendrier: les 14 septembre '85, 25 janvier et 3 mai '86. Tout étudiant intéressé accepte l'accompagnement d'un tuteur et prévoit à cet effet quelques rencontres individuelles ou collectives. Les frais d'inscription sont de

70\$ pour l'année complète, une économie de 22% par rapport aux cours réguliers. Pour ceux et celles qui sont dans l'impossibilité de prendre les deux cours, les frais sont de 45\$ par unité. Il faut prévoir 15\$ pour

l'ouverture du dossier au Collège, si cela n'est pas encore fait. **PROFIL DE FORMATION** - Une formation complète en Animation Pastorale consiste en 4 blocs de 2 cours chacun (1 cours=45 heures/12 semaines pour les blocs

1, 111 et IV; 15 semaines pour le bloc II); - Les cours sont choisis en fonction des besoins exprimés par les communautés chrétiennes et leurs responsables, d'un meilleur service

d'Eglise dans les différents milieux du Diocèse de Valleyfield par des animateurs et agents pastoraux mieux formés, d'une compétence personnelle face à de nouveaux ministères; - Pour ce qui a trait aux reconnaissances d'étude, 10 cours de 45 heures conduisent à l'attestation d'études collégiales 20 cours de 45 heures au certificat d'études collégiales; - La formation préalable se résume à un Certificat d'Etudes Secondaires, ou toute formation jugée équivalente lors d'une rencontre au CEFOP; - Les cours offerts cette année sont: (bloc I) Niveau attestation lundi soir à Valleyfield: Aut. 85 - "Valeurs morales et Evangile"... Hiv. 86 "Sociologie"... (bloc II) Niveau certificat mardi soir à Valleyfield: Aut. 85 - "Une jeunesse en devenir"... Hiv. 86 - "Se comprendre comme famille"... (bloc III) Niveau attestation jeudi soir à

"Animation pastorale des groupes"... Hiv. 86 - "Bible 1"... (bloc IV) Niveau attestation mardi soir à Châteauguay: Aut. 85 - "Eglise et Pastorale"... Hiv. 86 - "Animation pastorale des groupes"

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS N'hésitez pas à communiquer soit directement au Centre de Formation Pastorale (M. Gérald Chapat: 373-8122 - 692-

6976 soit au Collège de Valleyfield (M. Meloche: 373-9441 le jour 373-9445 le soir). Michel Milot Le service diocésain d'information

Le tennis aux Jeux du Québec

Le tennis est toujours aussi populaire que les années précédentes. La finale régionale des Jeux du Québec, cet été, aura près de 200 participants. Les 18 ans et moins joueront à Pincourt de même que les 16 ans et moins à Dorion le samedi 27 juillet. Pour les catégories 14 ans et moins, les 12 ans et moins ainsi que les 9-10 ans, le tour-

noi se déroulera à Rigaud, jeudi le 25 juillet prochain. Toutes les catégories, sauf les 9-10 ans, auront l'opportunité de représenter la région à Charlesbourg du 9 au 13 août prochain. Bonne chance à tous! René Monette Conseiller en loisir S.R.L.S.O.

Jeux du Québec: natation

La finale régionale de natation se déroulera au centre Polydium de Châteauguay le 29 juillet prochain. Les catégories au programme: 10 ans et moins, 11-12 ans, 13-14 ans et

15 ans et moins. Suite à cette compétition, une délégation de 36 nageurs se rendront à la finale provinciale de Charlesbourg du 9 au 13 août prochain. Hâtez-vous, date limite d'inscription: le 19 juillet auprès de Pierre Dumoulin au 698-1320 ou moi-même au 371-4744.

René Monette Conseiller en loisir S.R.L.S.O.

EN PLEIN AIR... FAITES-LE DONC. POUR VOIR!



Classement tennis Sud-Ouest

LIGUE SENIOR DIVISION "NORD"
EQUIPES RENCONTRES POINTS MOYENNE
Dorion 8 61 0,635
Les Cèdres 8 47 0,490
Pincourt 8 45 0,469
Rigaud 8 39 0,406

DIVISION "SUD"
Mercier 5 30 0,600
Coteau du Lac "B" 5 27 0,540
Beauharnois 5 23 0,460
St-Zotique 4 18 0,450
Coteau du Lac "A" 5 22 0,440
Claude Leroux Publiciste

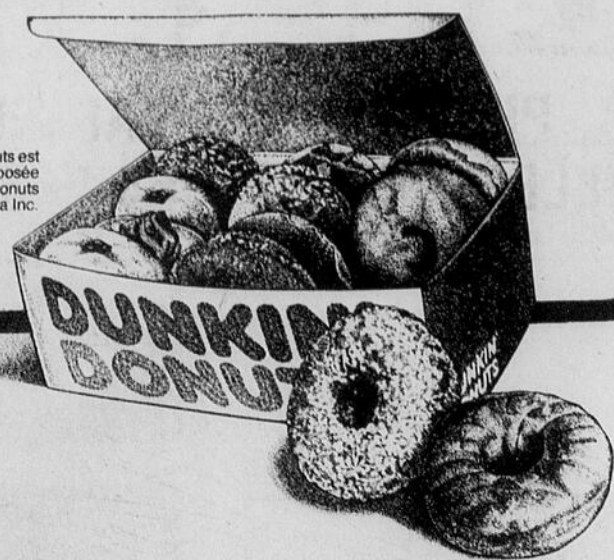
UN BON-PRIME... ET HOP L'ÉTÉ! CHEZ DUNKIN' DONUTS

RABAIS DE 60¢ sur une douzaine de beignes à prix courant.

24 heures par jour, 7 jours par semaine.

Offre valable dans tous les magasins participants jusqu'au 24 août 1985. 1 offre par bon-prime. Un bon-prime par client. Présentez ce bon-prime avant de donner votre commande (à emporter seulement). Aucune autre offre spéciale ne peut être jointe à cette promotion.

DUNKIN' DONUTS
Ça vaut le détour.



MDDunkin' Donuts est une marque déposée de Dunkin' Donuts of America Inc.

199 boul. d'ANJOU CHATEAUGUAY

DUNKIN' DONUTS
Ça vaut le détour.

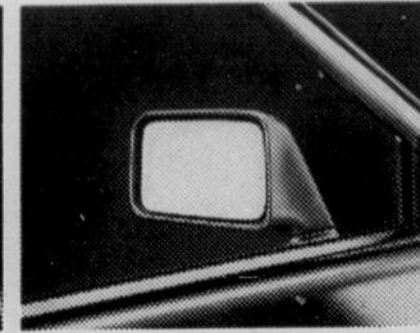
VOICI LA STELLAR, LA VOITURE TOUT PLEIN D'EXTRA QUI NE COÛTENT AUCUN SUPPLÉMENT.



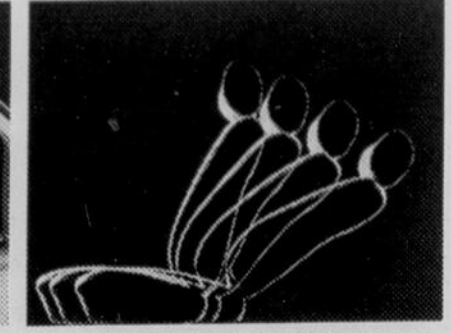
Essuie-glace à balayage intermittent. Standard.



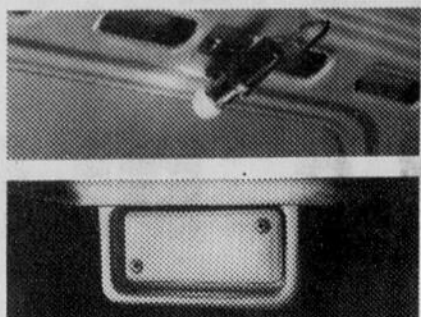
Pneus radiaux Michelin quatre saisons. Standard.



Deux rétroviseurs extérieurs. Standard.



Sièges avant inclinables avec appuis-tête. Standard.



Éclairage d'appoint sous le capot, dans le coffre arrière et dans le compartiment à gants. Standard.



Bouches d'air chaud pour l'arrière. Standard.



Modèle profilé d'allure européenne. Une création de Giorgetto Giugiaro.

La luxueuse Stellar se vend aussi à un prix fort raisonnable. Les extra représentés ci-haut sont seulement quelques-unes des caractéristiques qui font l'attrait de la Stellar. Après tout, qui a jamais entendu parler de pneus radiaux Michelin quatre saisons ceinturés d'acier en équipement standard? Lorsque vous irez chez votre

concessionnaire Hyundai, vous aurez l'occasion d'inventorier tout ce qui est offert en équipement standard, dont les phares au quartz halogène, les vitres teintées, la soufflerie antibuée aux vitres latérales, le verrouillage de sécurité des portières arrière, la moquette moelleuse.

Votre concessionnaire vous invitera à prendre le volant, bien à

l'aise sur le siège enveloppant et entièrement inclinable. Vous comprendrez alors pourquoi la Stellar suscite tant de fierté chez Giorgetto Giugiaro, le fameux designer italien. C'est lui qui a conçu l'aménagement intérieur et l'extérieur profilé de la Stellar.

Du côté mécanique, notons la direction à pignon et crémaillère, les servofreins avec disque à l'avant

et la boîte manuelle à cinq rapports. Rendez-vous bientôt chez votre concessionnaire Hyundai pour effectuer l'essai de la très luxueuse et très abordable Stellar. La voiture aux nombreux petits luxes qui ne coûtent aucun supplément.

LA STELLAR BRILLE PAR SON LUXE ET PAR SON PRIX.

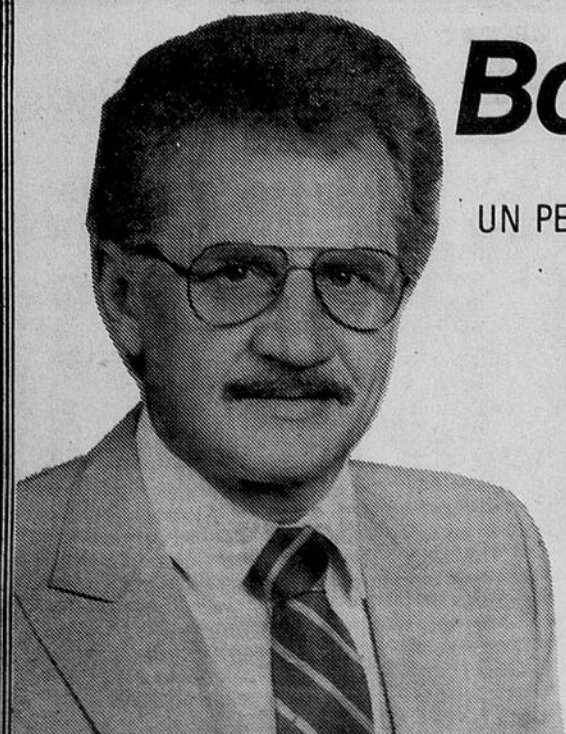


Moteurs Châteauguay Inc. 83, St-Jean Baptiste Châteauguay 692-9630

Autos Visa Inc. 500, boul. Mgr. Langlois Valleyfield 377-1985

Bonnes vacances à toute la population

UN PERSONNEL SERIEUX ET COMPÉTENT POUR REPENDRE À TOUS VOS BESOINS

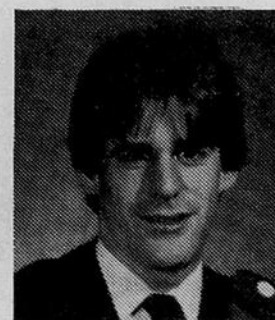


CLAUDE QUENNEVILLE
PRÉSIDENT, PROPRIÉTAIRE

CONTRACTEURS, CONTACTEZ-NOS
SPECIALISTES POUR CALCULER VOS
PLANS ET DEVIS
(ACIER D'ARMATURE)



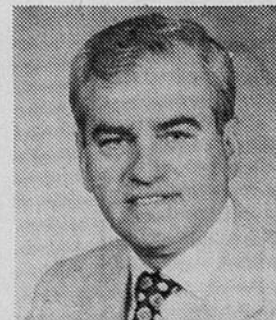
MARIO RANDALL
directeur des ventes



FRANÇOIS MASSE,
contrôleur



LINDA FORTIER
vendeuse



JEAN-GUY LEMIEUX
vendeur intérieur



MARIETTE LEFEBVRE
comptabilité



GISELE QUENNEVILLE
secrétaire/trésorière

VOTRE GROSSISTE DE LA RÉGION
DANS L'ACIER GROS ET DETAIL

Nos produits:

- acier d'armature
- barres tubulaires à charpenter
- stainless
- fer de structure
- plaques
- treillis métalliques

4 CAMIONS À VOTRE SERVICE

ACIER SALABERRY

DISTRIBUTEUR D'ACIER

DEPUIS 8 ANS
À VOTRE SERVICE

935 BOUL. DU HAVRE, VALLEYFIELD
373-7778 • 861-2159

Commentaire évangélique

JESUS EST-IL DIEU?

L'habit ne fait pas l'homme. L'allure extérieure non plus, ne révèle pas toute la personnalité. Certes, Jésus Christ ressemblait à un homme lorsqu'il vivait sur cette terre. En fait, il était bon, au plein sens du terme, mais les traits de sa nature humaine ne révélaient pas toute sa personnalité et les gens commencèrent très tôt à s'en apercevoir.

QUI ETAIT CE JESUS?

On savait qu'il était issu de la famille d'un charpentier habitant Nazareth. Mais alors, d'où tirait-il toutes ses connaissances et toute son intelligence? Plus déroutant encore: d'où Lui venait son pouvoir d'accomplir des choses si étonnantes? On peut apprendre des choses dans l'atelier d'un charpentier, mais il est certain qu'on ne peut y apprendre la manière de nourrir des milliers de personnes avec les seules provisions destinées au repas d'un petit garçon, ni la manière de rendre la vie à un cadavre!

SON ACTE D'ACCUSATION

Jésus choqua ses auditeurs par l'explication qu'il leur donna de son pouvoir. Beaucoup refusèrent de l'accepter. Ils la trouvaient ridicule et même blasphématoire. C'était un affront au Dieu de l'univers. Si Jésus avait dit qu'il était un ange, on aurait pu le croire. Tout bon Juif, en effet, gardait le souvenir d'Abraham qui, autrefois, s'était entretenu avec des anges venus à lui sous une forme humaine. Mais Jésus n'affirma pas qu'il était un noble et grand serviteur de Dieu; il alla plus loin et s'identifia avec Dieu! "Moi et le Père, nous sommes un" (Jean 10:30).

Jésus ne les reprit pas: ils avaient exactement compris ses paroles. Il avait exprimé auparavant la même chose lorsqu'il avait parlé de Dieu comme étant son Père. Ils l'accusèrent de se faire lui-même l'égal de Dieu (Jean 5:18). Ils avaient raison. Il n'y avait donc pas lieu

de leur dire qu'ils se trompaient ou qu'ils déformaient ses paroles. Il continua donc tout simplement à affirmer la même chose et à en donner la preuve.

Cette affirmation Le conduisit à la crucifixion. C'est sur ce point, en effet que ses ennemis établirent son acte d'accusation. Ils firent savoir à Pilate qu'il devait être mis à mort "parce qu'il s'était fait le Fils de Dieu" (Jean 19:7). Pilate l'interrogea à ce sujet et là encore Jésus tint bon. Jamais il ne fléchit. Il était le Fils de Dieu, l'égal de Dieu Lui-même.

Ce ne fut pas chose facile pour les amis de Jésus d'accepter cette revendication. Parfois nous les voyons Lui témoigner une grande confiance: "Tu es le Christ, le Fils du Dieu vivant" (Matthieu 16:16). Mais au pied de la croix ils perdirent leur conviction et la plupart d'entre eux prirent la fuite.

SA RESSURRECTION

La résurrection changea tout pour eux. Le doute n'était plus possible!

Thomas, absent lors de la première apparition de Jésus après la résurrection refusa de croire aux paroles des autres. Mais Jésus apparut de nouveau à tous les disciples réunis et il montra à Thomas les trous des clous dans ses mains et la blessure de son côté. Il donnait ainsi la preuve qu'il était vraiment mort et qu'il était maintenant ressuscité. Thomas ne put douter plus longtemps. Les seuls mots qu'il put dire furent: "Mon Seigneur et mon Dieu!" (Jean 20:28). Telle est la foi que Jésus voulait susciter dans le cœur de son disciple - et dans les cœurs - car il répondit: "Parce que tu m'as vu, tu as cru. Heureux ceux qui n'ont pas vu et qui ont cru!" (Jean 20:29).

Les apôtres crurent vraiment que le Christ était Dieu. Ils allèrent partout le prêcher. Paul parla de Lui comme étant "Le Christ... qui est au-dessus de toutes choses DIEU béni éternellement" (Romains 9:5). Il dit encore: "En Lui, en son corps, habite toute la plénitude de la

Divinité" (Colossiens 2:9). "C'est Lui le Dieu véritable et la Vie éternelle" (1 Jean 5:20). Les amis de Jésus étaient absolument convaincus de sa nature divine. Aussi l'honorèrent-ils comme leur Rédempteur et mirent-ils en Lui leur pleine confiance pour leur salut. (Ce texte est inspiré d'un article de Willis DE BOER)

ET TOI?

Christ est-il réellement Dieu? Oseras-tu répondre "NON"? En effet, s'il n'était pas Dieu, il serait alors soit un fou (qui ne savait pas de quoi il parlait) soit un menteur (qui délibérément, voulait nous tromper).

Tu ne peux pas tourner la question en prétendant honorer Jésus comme un prophète ou un grand Maître, et non comme un Dieu. En effet, honorer un prophète c'est accepter ce qu'il a dit! Or, Jésus a affirmé être plus qu'un prophète - il s'est identifié avec Dieu Lui qui vient sur la terre sous une forme humaine pour nous sauver, pêcheurs perdus de la damnation éternelle.

Toi aussi, tu peux être sauvé du péché, sauvé du jugement, sauvé pour l'éternité en croyant en Jésus Christ et en le recevant aujourd'hui comme ton Sauveur. Ta destinée éternelle dépend donc de ta réponse à la question: Qui est Jésus-Christ? - un Fou? - un Menteur? - ou ton Dieu et ton Sauveur?

INVITATION

Considérez-vous comme les bienvenus à venir entendre la prédication de cette "Bonne Nouvelle" qu'est l'Evangile de Jésus Christ à tous les dimanches à 10h et 19h au Centre Évangélique de Châteauguay 73 et 75 boul. d'Anjou, Châteauguay.

Je vous invite aussi à m'écrire afin de me faire connaître vos commentaires, vos questions ainsi que vos suggestions concernant des sujets que vous aimeriez voir traiter à la lumière de l'Evangile. Ecrivez à: Commentaire Évangélique C.P. 132 Beauharnois J6N 3C1. Vous pouvez aussi me joindre au 429-4542.

GASTON LEDUC



Tirage au sort Chasse des biches et des faons

A la suite d'un communiqué du MLCP en date du 27 juin, nous vous faisons part des modalités d'application que devront suivre les personnes intéressées à s'inscrire au tirage au sort pour la chasse des biches et des faons, saison 1985. Nous vous signalons l'urgence de vous inscrire dès maintenant, car la date limite pour le faire est le 31 juillet prochain.

Le ministère du Loisir de la Chasse et de la Pêche émettra, lors de ce tirage au sort 1,940 permis spéciaux. Ces permis toucheront quatre zones bien spécifiques, soit: la 1 (Gaspésie) pour 450 permis et les dates de chasse seront du 2 au 17 novembre. La zone 02 (Bas St-Laurent) 300 permis et la saison sera aussi du 2 au 17 novembre. La zone 10 (Outaouais) aura à son crédit le plus grand nombre de permis spéciaux, soit 1,020 permis et la saison s'étendra du 2 au 13 novembre. La zone 11 (Laurentides) aura un crédit de 170 permis spéciaux et la saison s'étendra du 2 au 13 novembre.

MODALITES DE PARTICIPATION

Les personnes intéressées à participer au tirage au sort, doivent remplir un formulaire d'inscription disponible dans les bureaux régionaux du MLCP - Etre résident du Québec et être âgé d'au moins 18 ans - faire parvenir sa demande, accompagnée d'un montant de 4\$ par mandat de poste avant le 31 juillet.

Les participants doivent prendre note, qu'ils peuvent s'inscrire dans une seule zone et un seul

formulaire par participant sera accepté.

Les gagnants recevront gratuitement un permis spécial identifiant la zone de chasse. En plus du permis spécial, chaque gagnant devra se procurer un permis régulier pour la chasse au cerf au coût de 20\$. La limite annuelle de prise est d'un cerf et le détenteur du permis spécial pourra à son choix, récolter un mâle, une biche ou un faon dans la zone désignée, ou encore uniquement un mâle dans les autres zones. Il est de la plus haute importance pour chaque nemrod qui récoltera une biche, un faon ou un mâle qu'il soit enregistré, car une étude très approfondie sera faite suite à cette saison spéciale.

DES QUESTIONS A POSER AVANT L'ACHAT D'UN CHALET???

La FAPEL qui regroupe au-delà de 650 associations de propriétaires à travers la province vient tout juste de publier à l'attention des nouveaux acquéreurs d'un chalet, une série de questions que doivent poser les acheteurs aux vendeurs, d'une part, et voir de très près avec la municipalité concernée les règles à suivre si vous en construisez un.

La FAPEL propose de vous fournir une série de recommandations à travers une publication qui s'intitule "J'achète un Chalet". Questions à poser avant l'achat... Faites-en la demande en écrivant: Le Programme des Lacs, Ministère de l'Environnement 5199 "est" rue Sherbrooke, Bureau 4800 Montréal P.Q. H1T 3X3

L'Association de la paralysie cérébrale

L'Association de la paralysie cérébrale, zone sud-ouest, déménagera dans ses nouveaux locaux situés au 151, rue Salaberry ouest à Valleyfield, dès mercredi matin, le 17 juillet 1985. Linda de Martin, responsable A.P.C.Q.I. zone sud-ouest, tél. (514) 371-6975.

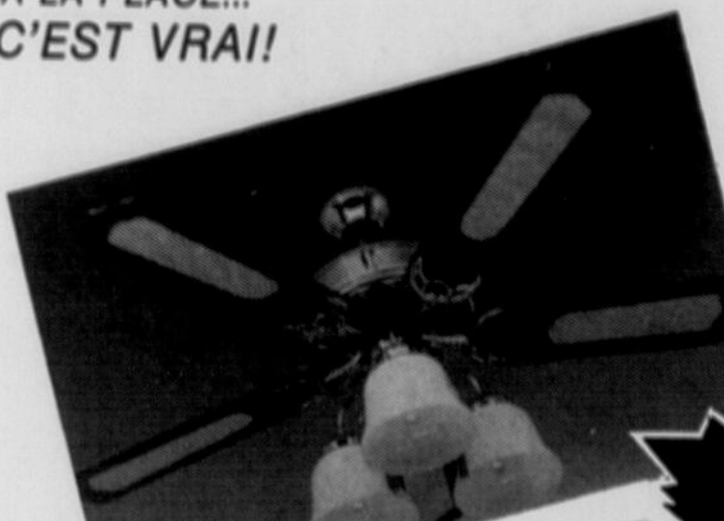
A SURVEILLER

**l'ouverture
D'UN NOUVEAU BAR
à
BEAUHARNOIS**

SPECIAUX INCROYABLES!

Rendez-vous juste pour voir, tous nos ventilateurs en magasin.

**A LA PLACE...
C'EST VRAI!**



PLUS DE 100 MODELES DISPONIBLES A NOS 2 MAGASINS
* Assortiment de choix pour les luminaires
* Assortiment de lampes suspendues et pour
* PLUS DE 100 MODELS AVAILABLE AT
* SAME STORES
* Large choice for fixtures
* Large assortment of spot lights on tracks.

VENTILATEUR 52"
5 pales, bois et rotin, réversible, moteur laiton poli ou antique, cloche à angle. Luminaire à trois branches.

DECORATIVE CEILING FAN 52"

5 blades wood and rotin, reversible, finish bright or antique brass, angle canopy for slope ceiling. Fixture included.

Rég. \$399.95
POUR SEULEMENT
FOR ONLY
\$259.95

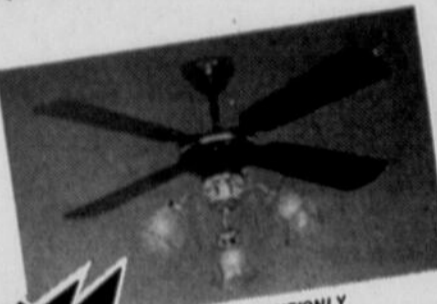


VENTILATEUR 42"
4 pales bois, réversible, moteur émaillé blanc seulement. Luminaire adaptable, cloche à angle pour plafond à pente.

DECORATIVE CEILING FAN 42"
4 Wooden blades, reversible, finish enamel, white only, fixture adaptable

Rég. 149.95
POUR SEULEMENT
FOR ONLY
\$74.95

Rég. 179.95
POUR SEULEMENT
FOR ONLY
\$99.95



20 SEULEMENTONLY

VENTILATEUR 48"
4 pales, bois avec stencil, réversible, moteur émaillé brun seulement LUMINAIRE EN SUS

\$54.95

DECORATIVE CEILING FAN 48"
4 blades, wood with stencil, reversible, finish enamel brown. Fixture not included



LA PLACE DU VENTILATEUR

5572 est, rue JEAN-TALON - St-Léonard 253-4702 418, PROMENADES LAFLEUR VILLE LA SALLE 364-5665



Semaine de la sécurité agricole Une formation à la sécurité n'est jamais de trop

UNE FORMATION A LA SECURITE N'EST JAMAIS DE TROP

Conscient des dangers que comporte le travail à la ferme, le ministère de l'Agriculture des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec profite de la Semaine de la sécurité agricole, du 25 au 31 juillet, pour rappeler aux agriculteurs, l'importance d'être vigilants et la

nécessité de bien former les jeunes travailleurs qu'ils engageront cet été.

Le choix du thème de la Semaine de la sécurité agricole 1985 "Une formation à la sécurité n'est jamais de trop", n'est pas l'effet du hasard. Des statistiques prouvent que le taux de blessures graves parmi les employés agricoles occasionnels, est presque deux fois plus élevé que chez les agriculteurs eux-mêmes ou les membres de leur famille. L'embauche de personnel pour la saison estivale apparaît donc comme une bonne occasion pour chacun de réviser les règles de sécurité élémentaire à appliquer sur la ferme. Offrir au jeune travailleur une formation à la sécurité permettra d'une part à l'initié de prendre conscience des risques inhérents à son emploi et, d'autre part, de les rappeler à l'agriculteur et aux autres travailleurs réguliers qui, dans leur routine, les oublient trop souvent.

Le simple fait de bien connaître les situations et les lieux qui peuvent s'avérer plus dangereux, diminue considérablement les risques encourus. Afin d'assurer sa sécurité et celle de ses employés, l'agriculteur doit procéder régulièrement à l'identification de toutes les situations ou conditions susceptibles de causer un accident ou une blessure, apporter les corrections qui s'imposent et déterminer les mesures de protection à prendre afin de réduire les risques au minimum.

La formation à la sécurité est un élément essentiel que tout agriculteur est tenu d'intégrer dans ses procédures d'emploi. Le respect de règles de sécurité sévères doit faire partie du quotidien de l'agriculteur puisque, comme le dit le proverbe, "Il vaut mieux prévenir que guérir".

Jean A. Paré, Podiatre

SOINS des PIEDS

186 rue Maden Valleyfield

Permis No. 75-059

NOUS AVONS BESOIN DE VOUS!

Ils sont 30 jeunes étudiants et étudiantes, des Etats-Unis dont le Colorado, le Texas, la Californie et autre, intéressés (es) à apprendre le français et connaître le Québec.

INTERCULTURE CANADA

A besoin de vous pour les accueillir pendant l'année scolaire 85-86 et partager avec eux votre vie de tous les jours.

Ouvrez une fenêtre sur le monde et appelez-nous sans frais au numéro:

1-800-361-7248

POUR PLUS DE DETAILS

G. Lebeau

En vacances mettez des WHATT'S dans vos oreilles!

FAITES-EN L'ESSAI.

● BLAUPUNKT

ARI

AM-FM/Stéréo/Cassettes

- Modèle Seattle, 2 x 7.5W, auto-inversion du lecteur cassettes, réception FM locale et à distance, contrôle séparé des basses et aiguës, correcteur physiologique, illumination de nuit, système de réduction de bruits DNR, cassettes CRO₂ et métal.
- Deux haut-parleurs: SK 693F, 6" x 9", 30W.

Prix suggéré 403\$
Spécial **319\$***
(installation incluse)

AM-FM/Stéréo/Cassettes

- Modèle Richmond, 2 x 7.5W, auto-inversion du lecteur cassettes, boutons-poussoir, réception FM locale et à distance, cassettes CRO₂ et métal, contrôle séparé des basses et aiguës, correcteur physiologique, système DNR pour réduction des bruits, illumination de nuit.
- Deux haut-parleurs: SK 693F, 6" x 9", 30W.

Prix suggéré 453\$
Spécial **359\$***
(installation incluse)

AM/FM/Stéréo/Cassettes

- Modèle Aspen, 2 x 7.5W, affichage numérique des stations et de l'heure, auto-inversion du lecteur cassettes, mémoire de sélection de 6 stations AM et 6 stations FM, contrôle séparé des basses et aiguës, système de réduction de bruit DNR, illumination de nuit.
- Deux haut-parleurs: SK 693F, 6" x 9", 30W.

Prix suggéré 503\$
Spécial **409\$***
(installation incluse)

quand on aime son auto!

G. Lebeau

Châteauguay
58, boul. St-Jean-Baptiste

Valleyfield
511, chemin Larocque

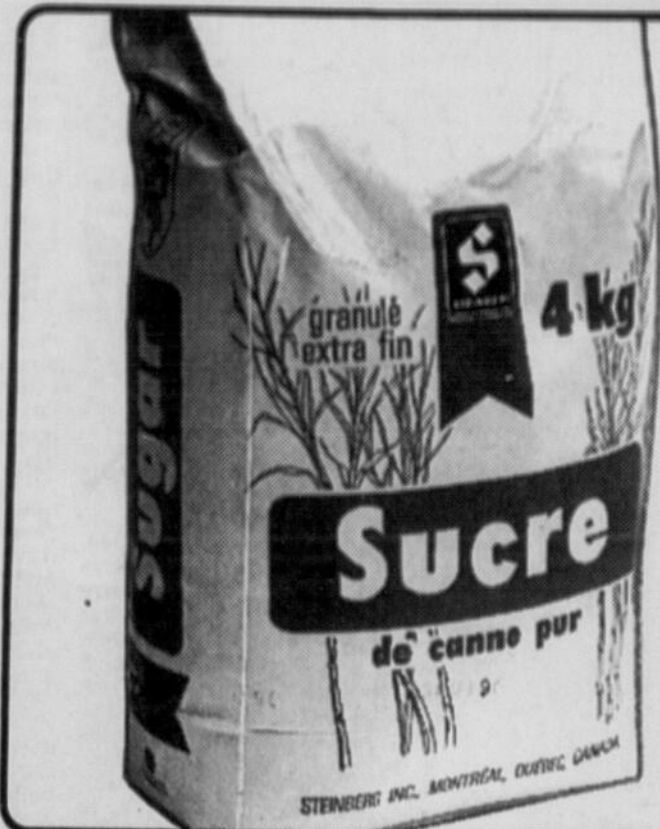
STEINBERG

tu me mets l'été à la bouche!



Prix en vigueur du
lundi 15 juillet au
samedi 20 juillet
1985 inclusivement.

UNE SUPER VAGUE D'AUBAINES!



**SUCRE
BLANC
GRANULÉ**
SAC DE 4 kg
Désolés, limite de 3 sacs
par client.

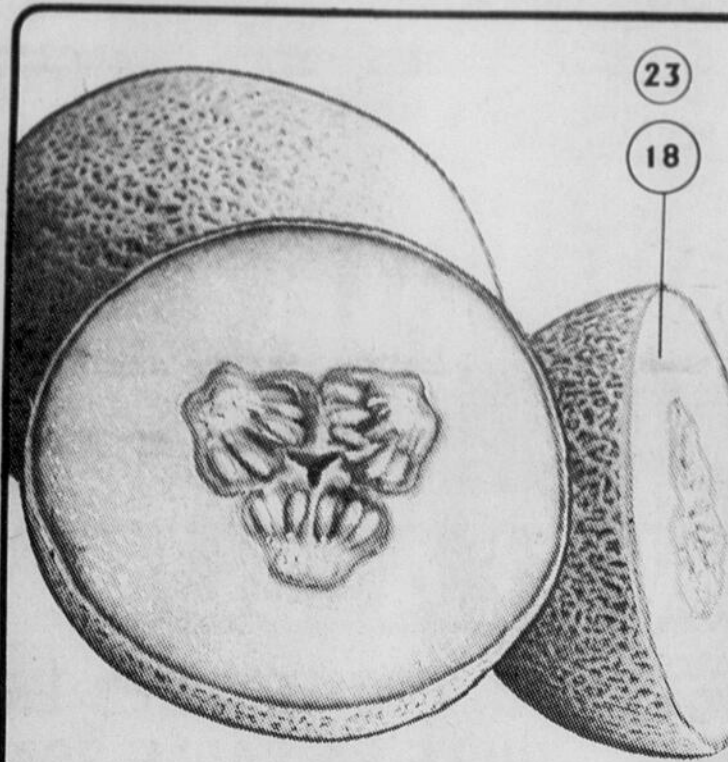
1 39



**SAUCISSES
FUMÉES
ORDINAIRES
MAPLE LEAF**
PQT DE 450 g

99¢
AVEC
COUPON
1 29
SANS
COUPON

COUPON
ÉCONOMISEZ
30¢
LORS DE VOTRE
PROCHAIN ACHAT DE
**SAUCISSES
FUMÉES
ORDINAIRES
MAPLE LEAF**
PQT DE 450 g
et sur présentation de ce coupon
à la caisse de votre Steinberg.
Valeur au comptoir: 1/20¢
Limite de 1 coupon
par client.
L'offre est en vigueur
jusqu'au 20 juillet 1985.
0076179 H



23
18

**CANTA-
LOUPS**
DE LA CALIFORNIE
PRODUIT DES É.-U.
CANADA N° 1
GROSSEUR 18
PIÈCE

79¢



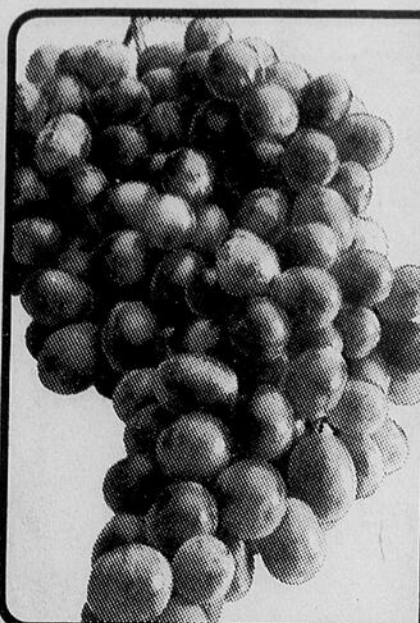
**PAINS À
HOT-DOG
ou À
HAMBURGER**
STEINBERG
PQT DE 12

79¢



**JAMBON FUMÉ
DÉOSSÉ GENRE
TOUPIE
ENTIER**

1 89
/lb
4 17
/kg



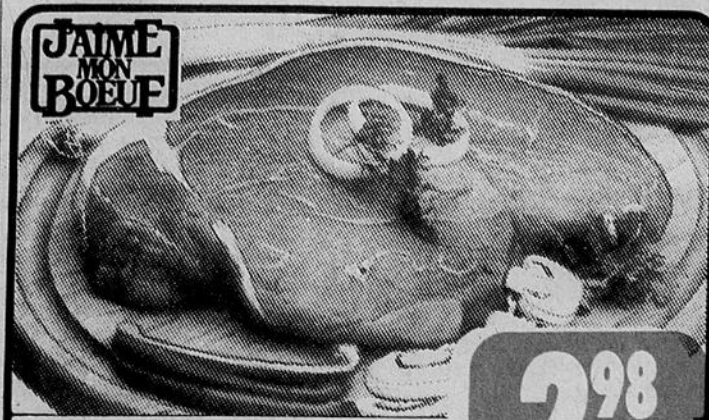
**RAISINS
ROUGES
SANS
PÉPINS
RED FLAME**
PRODUIT DES É.-U.
CANADA N° 1

1 29
/lb
2 84
/kg



**BISCUITS
STEINBERG**
BRISURES DE NOIX, CARAMEL, BEURRE D'ARACHIDES ou
DE CHOCOLAT, NOIX DE COCO, À LA HOLLANDAISE,
FRANÇAIS ou HOLLANDAIS GLACÉS, SABLES VARIÉS
TRIO, TORSADES À LA CANNELLE, CRÈME DE CITRON,
FONDANT AU CHOCOLAT ou À LA VANILLE
SAC DE 400 g ou 450 g

99¢



**BIFTECK DE POINTE
DE SURLONGE**
BOEUF ESTAMPILLÉ
CATÉGORIE CANADA "A"

2 98
/lb
6 57
/kg



**BOISSONS
GAZEUSES
STEINBERG**
BOUT. CONS.
DE 750 mL
DÉPÔT EN SUS:
30¢ BOUT.

6/
1 98



**ESSUIE-TOUT
WHITE SWAN**
AU CHOIX
PQT DE 2 ROUL.

89¢

VOYEZ NOS NOMBREUX AUTRES SPÉCIAUX DANS LE CAHIER PUBLICITAIRE DE CETTE SEMAINE.

STEINBERG VOTRE SUPERMARCHÉ DE CHOIX

Les articles annoncés dans ces pages sont en réclame aux supermarchés situés dans la ville principale de diffusion de ce journal et sa proche banlieue. Les conditions climatiques peuvent influencer la quantité et la qualité de nos approvisionnements en fruits et légumes. Cependant nous tenons à vous garantir en tout temps le meilleur choix disponible sur le marché. Pas de garantie de prix sur certains articles non alimentaires. Il se peut également que certaines illustrations soient prises à titre indicatif seulement et ne correspondent pas exactement à l'article annoncé. Pas de vente aux marchands. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Le texte prévaut en tout temps. Si un supermarché est à court d'un produit annoncé, veuillez demander un bon de garantie au comptoir d'information.